

ADATOK.

ERDÉLY ÁRUFORGALMA 1701-BEN.

Szemlénk I. évfolyamának 369. lapján a *legrégibb* áruforgalmi kimutatás létezésének nyomát csak 1724-ig tudtuk fölvenni. Most azonban az Orsz. Levéltár erdélyi thesauráriátusi (1701 Nro 14) és erd. fiscális osztályában (XVIII szekr. Nro 253) egy huszonhárom évvel régiebb kimutatás került a kezünkbe, amit immár véglegesen, a hazai áruforgalmi kimutatások *ősének* kell tartanunk. Ezt annál is inkább állíthatjuk, mert tudjuk, hogy e kimutatás Erdélyről egészen ad hoc készült. Ugyanis az erdélyi kereskedelem föllendítésére, Bécsben az udvarnál 1702-ben egy conferenczia¹⁾ tartatott, melyen gróf *Bethlen Miklós* erdélyi udv. kanczellár részletes tervezetet terjesztett elő, a mely tervezetben ezen kimutatás adatai vannak fölhasználva.

Erdélynek ezen 1701 évi áruforgalmi kimutatása tehát, csak azon conferenczia ötletéből készülhetett, mert hiszen sem azelőtt, sem azután egészen Mária Therézia koráig Erdélyről ilyen kimutatást nem ismerünk, de másrészt, a czímlapon is határozottan ki van téve, hogy annak bebizonyítására készült, hogy Erdély kereskedelmi mérlege mennyire passzív, mennyivel többet hoznak be oda annál, mint a mennyit kivisznek. Szerkesztője: *Biró Sámuel* az erdélyi harminczadok főfelügyelője volt, s készült Gyulafehérvárt 1702. évi május 14-én eredetileg latin nyelven. A munkát igen pontosnak látszik, és gróf Bethlen Miklós is kiemeli, hogy szerkesztője igen tevékeny és értelmes (vir sane activus et talium intelligens) ember volt. Részletesen föl vannak sorolva abban mennyiségük szerint mindazon áruk, a melyek közvetlenül Erdélybe, vagy csak Erdélyen át, avagy viszont onnan külföldre vitettek.

¹⁾ E nagy fontosságu értekezet aktáiról az Orsz. Levéltárban csak töredékek maradtak fönn, azokat, egész teljességükben, valószínűleg a bécsi cs. és kir. közös pénzügyminisztérium levéltárában fogjuk föltalálni.

Alapul az erdélyi haminczadhivatalok naplói szolgáltak, kivéve a tömösi és bereczki harminczadokat, a melyeknek adatai — nem tudni mi okból — ide föl nem vétettek.

Kimutatásunk nagy fontosságát, úgy is mint a legelső ilyennek, nem kell bővebben fejtegetnünk, csak még azt jegyezzük meg, hogy e kimutatásból *Apor Péter*-nek a régi erdélyi életről 1736-ban irt híres munkáját „Erdélynek, régi, együgyü, alázatos idejében való gazdaságából, e mostani kevély, czifra, felfordult állapotjában koldusságra való változása“-ról, szinte pontrul-pontra lehet ellenőrizni. A kimutatást magyarra fordítva adjuk, de a sok homályos értelmű kifejezést az 1714. évi „*Vestigal Transylvaniae*“ adataival megmagyarázni jónak láttuk.

I.

Az Erdélybe bevitt áruk.**Posztók.**

Velencei skárlát	2 vég
Velencei sálya	28 $\frac{1}{2}$ sing
Gránát	$1\frac{1}{2}$ vég és 47. sing
Angol	$180\frac{1}{2}$ vég és $166\frac{1}{2}$ sing
Fajlondis (Feinländisch) azaz silányabb angol posztó	98 vég és 96 sing
40 singes remek, vagyis boroszlói posztó	59 vég
50 singes remek, vagyis boroszlói posztó	202 vég
Bélelt (coopertus) másként „kápás“ (Kappentuch) nevű remek posztó	152 vég
Közönséges posztó, jobb fajta	115 vég
Közönséges posztó, silányabb fajta	366 vég
Rázsa-posztó, jobb fajta	154 vég
Rázsa-posztó, silányabb fajta	15 sing
Perpéta (Bremer Langen-Saltz, oder Gerauer Rasch) jobb fajta	$133\frac{1}{2}$ vég
Perpéta, közepes fajta	46 vég
Atlasz, (Satin, oder Damaszk) szőrből	9. vég
Kanavász szőrből	51 vég
Borséta (Wurschet)	64 vég
Quinet (mely a magyarok közt szőr-kanavásznak tartatik, németül Vierdrath, Grobgrün)	16 vég
Párha (igy! Barchet? nevű posztó)	7 vég

Gyolcsok.

Sziléziai	139 schock és 13. vég
Eperjesi	$1036\frac{1}{2}$ vég

Bielitzi (Bitskiensis biczki vagy lengyel gyöles) németül	
Bilnitzer	334 ¹ / ₂ vég
Duppla gyöles	528 vég
Tescheni (Terseniensis)	16 vég
Viszlai (Vislaiensis, németül Wischner)	268 vég
Bártfai	122 ¹ / ₂ vég
Lengyel	44 ¹ / ₂ vég
Humai zörgő gyöles, török (németül Retisch Leinwandt)	675 vég
Csalán (Csellyan) gyöles, (németül Nestell-Leinwandt)	51 vég
Pálczás nevű ruméliai gyöles (Doppel-Leinwandt)	4550 vég
Galler gyöles (Galler-Leinwandt)	3 vég
Sztriji	122 ¹ / ₂ vég és 25. sing
Ilyvói (Lembergi)	121 vég
Zamobori	400 vég
Száli (Saler) nevű török gyöles	119 vég
Török, azaz hajtott (zusammengelegte) gyöles	246 vég
Bulya nevű vászon	5 vég

Patyolatok.

Közönséges, gyapotból	1338 vég
Kármány nevű patyolat (Karman Kasiburer patjalat)	1190 vég
40 singes patyolat	320 vég
Fél-véges	330 vég
Jancsár nevű közepes	170 vég
Serbet nevű patyolat	289 vég
Négy darabból álló (quadrupla) patyolat	186 vég
Széles, Szerszáli nevű (Sersaler, oder Savaer)	137 vég
Arannyal szőtt végű	30 vég
Jancsár nevű jobb fajta	80 vég
Vörös vagy fehér végű	116 vég
Ezüsttel szőtt végű	231 vég
Fátyol	156 vég
Különböző patyolatok	30 vég és 20 ³ / ₄ lóteher

Selyem-árak.

Sodrott selyem	404 litra ¹⁾
Brusszai	542 litra és 20 lóteher
Baka selyem (Flettseiden)	87 litra
Övek brusszai selyemből	149 litra

¹⁾ Litra vagy nitra, török selyemmérték, egy litra selyemben van 100 drám vagy drachma = 18 bécsi vagy 22¹/₂ erdélyi lat és 4 litra tesz egy okkát.

Övek baka-selyemből	...	...	...	...	...	...	...	535 ¹ / ₄ okka ¹⁾
Selyemzsinór	...	...	...	...	...	...	...	123 litra
Ezüst rojt	...	...	...	...	...	...	...	6 font
Ezüst galand-rojt	...	...	...	...	...	...	...	8 ³ / ₄ font
Aranyfonal	...	...	...	...	...	...	...	4 lat
Bibor virággal átszőtt selyem	...	...	...	...	...	...	...	2 vég és 133 sing
Kender nevű bibor selyem	...	...	...	...	...	...	...	25 vég
Velencei bibor rojt	...	...	...	...	...	...	...	69 ¹ / ₂ vég
Velencei kamuka	...	...	...	...	...	...	...	109 sing
Középszerű kamuka	...	...	...	...	...	...	...	4 vég
Velencei kanavász	...	...	...	...	...	...	...	1 vég és 120 sing
Velencei tafota	...	...	...	...	...	...	...	14 ¹ / ₂ vég és 5 sing
Török tafota	...	...	...	...	...	...	...	2 ¹ / ₂ vég
Török atlasz	...	...	...	...	...	...	...	30 sing
Török selyem keszkenők	...	...	...	...	...	...	...	92 vég és 8 pár

Ször, gyapot- és kender-árak.

Hernácز jobb fajta	...	...	...	...	...	...	...	36 vég
Hernácз silányabb fajta	...	...	...	...	...	...	...	364 ¹ / ₂ vég
Haraszt	...	...	...	...	...	...	...	5 vég
Muhar (németül Machay)	...	...	...	...	...	...	...	310 vég
Muszuly nevű festett vászon	...	...	...	...	...	...	595 vég és 2 lóteher	
Kittel nevű festett gyolcs	...	...	...	...	...	...	...	28 vég
Perzsa festett vászon, jobb fajta	...	...	...	...	...	...	...	453 vég
Bagazia nevű festett vászon, silányabb fajta	...	...	...	...	...	...	2636 vég és 18 lóteher	
Ruméliai dimin, azaz barchett	...	...	...	...	...	...	...	116 vég
Vegyes brusszai árak	...	...	...	...	...	...	...	7 lóteher
Futa, azaz gyapotból készült kötény	...	...	...	...	...	...	268 vég és 212 darab	
Perzsa és ruméliai tarka csit nevű vászon	...	...	...	...	...	...	...	516 vég
Párna és párnahajnak való vászon	...	...	...	...	...	...	83 darab, 17 vég és ¹ / ₂ lóteher	
Ruméliai és Tokáti párnahaj	...	...	...	...	...	...	...	28 darab
20 singes török vászon	...	...	...	...	...	...	...	46 vég
Sátornak való török vászon	...	...	...	...	...	...	2383 vég és 6 lóteher	
Ruméliai török vászon	...	...	...	...	...	...	...	1 lóteher
Ruméliai vegyes árak, jobb fajta	...	...	...	...	...	...	...	7 lóteher
Ruméliai vegyes árak, silányabb fajta	...	...	...	...	...	...	...	76 ¹ / ₄ lóteher
Abroszok	...	...	...	...	...	...	...	5 darab
Gyermekeknek való dolmány	...	...	...	...	...	...	...	91 darab

¹⁾ Egy okkában van 2¹/₄ bécsi font vagy 2 erdélyi font és 26 lat; 44 okka tesz egy török kantár-t.

Gyapot	1243 mázsa ¹⁾
Fejtő nevű festett gyapotfonál (Weydgarn)	4335 okka és 36 lóteher
Fehér gyapot fonál	9 okka és 4 lóteher
Fonál	88 kötés és 73 matolla
Csalán (Cséllán) vászon	8 vég
Török fonál	8 ¹ / ₄ lóteher, 1041 matolla és 49 kötés
Lenből font övek	2720 darab
Harisnya	6 pár

Bélések.

Török nyestbőr	115 darab
Hiuzbőr	9 darab
Nyestbőr	298 darab
Rókabőr	1191 darab
Róka-torok bélés	14 darab
Róka-hát bélés	1 darab
Róka-láb bélés	6 darab
Farkasbőr	46 darab
Farkasbőr bélés	2 ¹ / ₂ darab
Medvebőr	39 darab
Zergebőr	19 darab
Szarvasbőr	24 darab
Hódbőr	52 darab
Görénybőr	254 darab
Juhbőr	348 darab
Szörös kecskebőr	10,295 darab
Perzsa báránybőr	141 darab
Tengeri nyulbőr	50 darab
Nérczbőr (Heu-marder)	15 darab
Közönséges báránybőr	166 darab
Vadmacskabőr	96 darab
Ruméliai báránybőr bélés	1002 darab és 57 lóteher
Vadmacskabőr bélés	5 darab
Báránybőr bélés	6 darab

Bőrök.

Karmazsin	153 darab és 13 ¹ / ₂ lóteher
Kordovány	26,733 darab 51 ³ / ₄ lóteher
Szattyán	3153 darab és 2 lóteher
Német saru	56 pár

²⁾ Egy erdélyi mázsa áll 144 fontból, és egyenlő 115¹/₄ bécsi fonttal.

Kordovány csizma	1285 pár
Gyermekeknek való szattyán csizma	31 darab
Boeskor	12 pár
Kikészített ökörbőr	99 darab
Nyers tehén- és ökörbőr	1509 darab
Tinó- és borjubőr	205 darab
Teletín, azaz orosz bagariabőr	113 darab
Papucs és botos	391 darab
Turba, azaz tűsző és tarisznya	11 darab
Lóbőr	1 darab
Lóra való oldalbőr	12 pár
Kantár	7 darab

Fűszerek, gyümölcsök, ásvány- és fém-árak.

Bors	116 ³ / ₄ mázsa 885 font
Gyömbér	27 mázsa 55 font
Sáfrány	112 ¹ / ₂ font
Szegfű és fahéj	342 font
Szerecsendió és szerecsendióvirág	108 ¹ / ₂ font
Nádméz-cukor, jobb minőségű	37 ¹ / ₂ mázsa 125 font
Török nádméz-cukor	14 font
Mazsola és füge	268 ¹ / ₂ mázsa
Mandula	21 ³ / ₄ mázsa 30 font
Rizs	661 mázsa
Citrom és narancs	100 ¹ / ₂ lóteher
Czitvar, azaz vad-gyömbér	6 mázsa
Anizsmag	7 ¹ / ₂ mázsa
Olajbogyó	10 mázsa
Apró mazsola	34 okka
Datolya	6 mázsa
Dió	197 köből 2 véka és 265 lóteher
Mogyoró	1 mázsa
Alma	5 köből és 236 lóteher
Szilva	9 köből és 5 tonna
Kendermag	52 okka
Foghagyma	90 okka
Vörös festő-gyökér	2 mázsa
Gesztenye	30 mázsa
Póris vagy glét (a mivel az ötvösök forrasztanak)	55 ¹ / ₂ mázsa
Vitriól	14 ¹ / ₄ mázsa
Berzseny	8 ¹ / ₂ mázsa

Vas	1 mázsa
Kasza	42,071 darab
Közönséges kés	7700 darab
Kés	226 kötés, azaz bont
Szablya	6 kötés, azaz bont
Kapa	800 darab
Réz	142 ¹ / ₂ mázsa
Laposra kiveret ércz	43 ¹ / ₂ „bató“ (pálca?)
Aczél	2 ¹ / ₂ mázsa
Kisebb fajta vasak	9505 darab
Közönséges vas	36,041 darab
Ólom	30 ¹ / ₂ mázsa
Minium	2 mázsa
Száritott gyümölcs	20 köből
Indigó jobb fajta	6 mázsa 9 font
Indigó silányabb fajta	7 ³ / ₄ mázsa 775 font
Salétrom	50 ¹ / ₂ mázsa
Tömjén	10 ¹ / ₄ mázsa 22 font
Kapornya (Capri)	2 mázsa
Karaboly festék (Carraboy)	77 mázsa
Eczetfa másként szkumpia	1686 ¹ / ₂ mázsa 6 ¹ / ₂ köből és 210 lóteher
Kávé	11 ¹ / ₄ mázsa és 12 ¹ / ₂ okka
Gubaes	3 ³ / ₄ mázsa
Timsó	17 ¹ / ₂ mázsa
Kén	15 ¹ / ₂ mázsa
Dohány	1169 ¹ / ₂ mázsa és 1948 okka
Komló	16 mázsa és 29 köből
Puskapor	75 font

Halak.

Sózott hal	532 ¹ / ₄ mázsa 12 ¹ / ₂ ló-teher
Viza	353 ¹ / ₂ mázsa
Viza-ikra	64 mázsa és 56 okka
Habarnicza	166 okka és 17 kötés
Hering	5 mázsa
Halesont	1 mázsa 68 font
Gyöngyház	27 mázsa

Termények.

Buza	4036 köből
Kukoricza	857 köből

[illegible]

Marhák.

Közönséges ló	82	darab
Harmadfű ló	1	darab
Jobb ló 100 frt érő	2	darab
Kancza ló	21	darab
Tinó és tehén	2966	darab
Ökör	1599	darab
Harmadfű tehén	200	darab
Üsző és üdő borjú	592	darab
Juh, kecske és berbécs	3693	darab
Hízott disznó	12, 517	darab
Közönséges disznó	506	darab
Szalonna	239	darab
Háj	48	darab
Báránv	420	darab

Folyadékok.

Bor	159,089	veder
Égett bor	368	veder 4 ejtel
Méh-sör	8	veder
Méz	527	veder
Faolaj	120	mázsa
Spanyol viasz	24	font
Czitrom-viz (Citronen-Saft)	68	mázsa
Len- és kenderolaj	175	font
Faggyú	6 ^{1/2}	mázsa és 15 okka
Viasz	597 ^{1/3}	mázsa és 173 ^{1/2} okka
Vaj	258	ejtel
Török-szappan	4 ^{1/2}	mázsa
Turó	6	mázsa
Sajt	15	darab

Szőr- és gyapju-árak.

[illegible]

Matász, azaz festett gyapot, másként sztramatur	147 oka
Nemez, kisebb fajta	2 darab
Nemez, nagyobb fajta	1 darab
Gyapju, vegyes	5723 $\frac{1}{2}$ mázsa 23 font
Juh gyapju	497 darab és 111 okka
Aba posztó 80 véges	139 $\frac{1}{2}$ lóteher
Aba posztó 50 véges	240 lóteher
Aba posztó közönséges	5494 $\frac{1}{2}$ vég
Aba köpönyeg	22 darab
Fekete közönséges süveg	390 darab
Kalap, nagyobb fajta	42 $\frac{1}{2}$ tuczat
Kalap, kisebb fajta	20 $\frac{1}{2}$ tuczat
Ló-tarisznya	10 kötés
Bárány-gyapju	76 mázsa és 2605 darab
Posztónak való gyapju	1081 darab

Papíros.

Papíros jobb fajta	31 $\frac{1}{2}$ bál és 31 kötés
Papíros silányabb fajta	3 bál és 32 $\frac{1}{4}$ kötés

Apróságok.

Ezek, nem a vámtariffa (Vectigal) szerint rovattak meg harminczaddal; hanem értékük szerint; belső teljes értékük: ... 38145 frt

Az összes Erdélybe behozott áruk harminczada kitesz 39,954 frt 68 dénárt.

II.

Az Erdélyen átvitt áruk.

Posztók és szőr-árak.

Angol posztók	14 vég 244 $\frac{1}{2}$ sing
Fajlondis	14 $\frac{1}{2}$ vég
Perpéta	7 vég
Kisniczér (Kisznitzer Tuch)	4 vég
Köz-Landis	382 vég
Remek-posztó, mindkét minőségű	127 vég 74 sing
Rázsa	5 $\frac{1}{2}$ vég
Hernác	37 $\frac{1}{2}$ vég
Muhar	6 vég és 2 lóteher
Barla Bagazia nevű festett vászon	112 vég
Bagazia jobb fajta	20 vég

Muszuly nevű festett perzsa vászon	21 vég
Szőnyeg	1 lóteher
Aba-posztó	565 vég és 27 ¹ / ₂ bál
Teveször öv	1 lóteher

Gyolcsok, gyapot-, len- és kender-árak.

Festett gyolcs	18 vég
Zambori gyolcs	5 vég
Török vászon	2 vég és 1 bál
Bulya nevű selyemmel átszőtt török vászon	3 vég
Közönséges török vászon	8 vég
Gyapot	261 mázsa
Vegyes konstantinápolyi áru, silányabb	20 ¹ / ₂ lóteher
Vegyes konstantinápolyi áru, jobb fajta	6 ¹ / ₂ lóteher
Fejtő nevű festett gyapotfonál	18 ¹ / ₂ lóteher 107 okka és 88 ¹ / ₂ lóteher

Patyolatok.

Fátyol	¹ / ₂ vég
Ezüst végű patyolat	2 vég
Kármány nevű patyolat	143 vég
Bergézi (latinul: Berengezina, németül: Bergeser) patyolat	10 vég
Jancsár nevű patyolat közepes	12 ¹ / ₂ vég
Fejér végű patyolat	33 ¹ / ₂ vég
Vörös végű patyolat	50 vég
Hámáni másként kamcháni (Hamaner oder Kamchaner) patyolat	6 vég
Gyapot patyolat	162 vég
Fél végnyi (? semipetalis) patyolat	3 vég
Serbet nevű patyolat	3 vég

Selymek és selyem-árak.

Brusszai selyem	1 lóteher és 65 litra
Sodrott selyem	¹ / ₂ litra
Baka selyem	157 litra és 4 ¹ / ₂ font
Közönséges spring selyem (Cussier-Seiden)	4 ¹ / ₂ vég
Karmazsin selyem	¹ / ₂ kártya ¹⁾
Bibor perem	14 vég
Selyemzsinór jobb fajta	11 ¹ / ₂ litra
Selyemzsinór közönséges	10 vég

Bőrök és bőr-árak.

Karmazsin	312 darab és 20 ¹ / ₂ lóteher
Kordován	6520 darab 2 ¹ / ₂ lóteher és 1 ¹ / ₂ kötés

¹⁾ A kártya-mérték 2 kötésből áll, és 2 német fontot nyom.

Szattyán	4343 darab
Kordován-esizma	1835 darab
Szattyán-esizma	485 darab
Női-esizma	41 darab

Bélések.

Nyestbőr	17 darab
Ruméliai báránybőr-bélés	243 darab
Hiuzbőr	5 darab
Pegymet-bőr	40 kötés
Rókabőr	113 darab
Rókabőr bélés	87 darab
Hódbőr	4 darab
Hódbőr-bélés	5 darab

Fűszerek, Gyümölcsök és ásvány-árak.

Füge	3 $\frac{1}{2}$ mázsa
Olajbogyó	$\frac{1}{2}$ kantár
Czitrom	$\frac{1}{2}$ löteher
Rizs	2 mázsa 23 font
Czitvar azaz vad gyömbérgyökér	10 $\frac{1}{2}$ mázsa és 6 okka
Tömjén	2 mázsa 123 font
Dohány	50 mázsa
Fa-olaj	4 mázsa 6 font
Bors	30 font
Fa-héj	18 font
Eczetfa másként szkumpia	20 löteher és 2 font
Glét (forrasztáshoz)	8 mázsa 61 $\frac{1}{2}$ font
Czitromviz	2 mázsa
Mazsola	1 font
Timsó	3 mázsa
Indigó	8 font
Nádméz-cukor	12 font

Halak.

Besózott hal	16 mázsa
Habarnicza	10 okka

Papiros.

Papiros	12 kötés
----------------	----------

Az összes Erdélyen átvitt árak harminczada kitesz 2988 frt 87 dénárt.

III.

Az Erdélyből kivitt áruk.**Posztók, gyapot-, gyapju-, len- és kender-árak.**

Posztó, kettős pecséttel ¹⁾ ellátott...	22 vég 12 sing
Posztó, egy pecséttel ellátott...	11 vég 28 sing
Posztó, silányabb fajta ...	1 vég 6 sing
Szürposztó ...	60 vég 6 sing
Nadrág ...	210 darab
Darócznadrág ...	12 vég
Oláh csuklya ...	20 pár
Szörtarisznya ...	101 kötés
Matász azaz festett gyapott ...	1 okka
Zabló nevű gyolcs ...	69 ¹ / ₂ vég
Erdélyi nadrág ...	120 ¹ / ₂ bál és 38 sing
Alsó nadrág ...	4 darab
Nemez ...	341 darab
Len ...	35,813 kötés
Kötél, vastag ...	44,352 darab
Kötél, közepszerű ...	184,710 darab
Kötél, legkisebb ...	254,816 darab
Gyepelő ...	153,419 darab
Fehér gyapotfonál ...	2 mázsa 24 font
Különféle vászon ...	4826 ¹ / ₂ vég
Sebesi pokrócz ...	1042 darab
Juhgyapju ...	693 darab
Brassai pokrócz ...	2345 darab
Cserge (wollene Beth-Decken, Kotzen) ...	5422 darab
Lazsna ...	73 darab
Fekete közönséges kalap ...	974 darab

Marhák.

Közönséges ló ...	352 darab
Közönséges kancza ...	200 darab
Másodfű ló ...	57 darab
Ökör ...	6173 darab
Tehén ...	770 darab
Üszöborju ...	239 darab

¹⁾ Erre nézve v. ö.: a brassai posztó-készítés 1651. évi szabályzatának 2. pontját folyóiratunk ez idei 66. és 67. lapján.

Ünőborju	73 darab
Tinó	28 darab
Kétéves tinó	1 darab
Disznó	36 darab
Juh, berbécs, keeske	12,130 darab
Bárány	342 darab

Bélések és bőrök.

Pegymet-bőr	40 kötés
Rókabőr	113 darab
Farkasbőr	20 darab
Vadmacskabőr	77 darab
Kecskebőr	7776 darab
Juhbőr	340 darab
Báránybőr	12,879 darab
Evet-bélés	6 ¹ / ₂ darab
Báránybőr-bélés	169 darab
Irha	121 darab
Nyers ökör- és tehénbőr	170 darab
Kidolgozott talpbőr	3 ¹ / ₂ darab
Bocskor	50 pár
Nyers ünőborju-bőr	10 darab

Folyadékok.

Égett bor és pálinka	109 ¹ / ₂ veder
Bor	2990 ¹ / ₂ veder
Viasz	288 mázsa 10 font
Szappan	22 ¹ / ₂ mázsa és 100 darab
Szalonna	6 darab
Méz	110 veder
Lenolaj	2 veder 27,372 font
Vaj	2 okka
„Burenda“ (?)	27 okka
Háj	8 ¹ / ₂ darab
Sajt	100 daarb

Főzelékek, gyümölcsök.

Borsó	2 mérő
Kendermag	1 mázsa

Lencse	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	20 köből
Köles	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	24 köből
Dió	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	31 mérő
Polenta	---	---	---	---	---	---	---	---	---	7 mázsa és 7 köből	2 kupa
Dohány	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	53 ¹ / ₂ mázsa
Gyümölcs	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	32 ¹ / ₂ köből

Fémek és gyártmányok.

Vas	---	---	---	---	---	---	---	---	---	449 mázsa és 130 darab
Kasza, fejsze és kapa	---	---	---	---	---	---	---	---	---	9084 darab
Ekevas	---	---	---	---	---	---	---	---	---	475 ¹ / ₂ pár
Közönséges kés	---	---	---	---	---	---	---	---	---	20 darab
Békó	---	---	---	---	---	---	---	---	---	18 darab
Patkó	---	---	---	---	---	---	---	---	---	100 darab
Kéneső	---	---	---	---	---	---	---	---	---	30 mázsa
Ócska rézművek	---	---	---	---	---	---	---	---	---	¹ / ₂ mázsa
Vas zsindehszeg	---	---	---	---	---	---	---	---	---	4,172,500 darab
Lécz-szeg	---	---	---	---	---	---	---	---	---	400 darab

Különböző áruk,

Kantár	---	---	---	---	---	---	---	---	---	106 darab
Ló-heveder	---	---	---	---	---	---	---	---	---	159 darab
Rosta	---	---	---	---	---	---	---	---	---	13,192 darab
Fésű	---	---	---	---	---	---	---	---	---	6 darab
Deszka	---	---	---	---	---	---	---	---	---	6796 darab
Zsindey, kisebb-nagyobb	---	---	---	---	---	---	---	---	---	4410 darab
Közönséges láda	---	---	---	---	---	---	---	---	---	462 darab
Palaczk	---	---	---	---	---	---	---	---	---	1932 darab
Nyereg	---	---	---	---	---	---	---	---	---	106 darab
Fazék	---	---	---	---	---	---	---	---	---	166 darab
Só	---	---	---	---	---	---	---	---	---	47,128 darab, 29 ¹ / ₂ málha és 556 mázsa 10 font

Apróságok.

Nem a vámtariffa, de értékük szerint vámoltattak meg, ezeknek teljes
belső értéke --- 32,416 frt 16 dénár

Az összes Erdélyből kivitt áruk harminczada kitesz 21,118 frt 42 dénár.

IV.

Mérleg.

Az Erdélybe behozott áruk összes harminczada	39,954	frtot
tesz, ezt 5 ⁰ /o-os kamatnak tekintvén, a tőke, vagyis az összes behozott áruk belső értéke:	---	799,080
Az Erdélyből kivitt áruk összes harminczada	21,118	frtot tesz,
ezt 5 ⁰ /o-os kamatnak tekintvén, a tőke, vagyis az összes kivitt áruk belső értéke	---	422,360
Az Erdélyen átvitt áruk összes harminczada	2988	frtot tesz, ezt
5 ⁰ /o-os kamatnak tekintvén, a tőke, vagyis az összes átvitt áruk belső értéke	---	59,760
Összes forgalom:	---	1,281.200

Közli: T. K.